31968R0315

21.3.1968 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* L 71/1

NARIADENIE RADY (EHS) č. 315/68
z 12. marca 1968,
ktorým sa stanovujú normy kvality pre kvetinové cibule, podzemky a hľuzy

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 234/68 ([1]) z 27. februára 1968 o zavedení spoločnej organizácie trhu so živými stromami a inými rastlinami, cibuľami, koreňmi a podobným tovarom, rezanými kvetmi a okrasnými rastlinami a najmä na jeho článok 3,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže v rámci spoločenstva i medzi členskými štátmi a tretími krajinami sa vo významnom rozsahu obchoduje s kvetinovými cibuľami, podzemkami a hľuzami; keďže udržanie a rozvoj týchto obchodných tokov si vyžaduje stanovenie spoločných akostných noriem,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Stanovujú sa normy kvality pre cibule, hľuzy, hľuzovité korene, pazúrovité korene a pakorene, vo vegetačnom pokoji, spadajúce pod podpoložku 06.01 A Spoločného colného sadzobníka.

Tieto normy kvality sú definované v prílohe.

Článok 2

1. Ak od 1. júla 1968 nespĺňajú výrobky uvedené v článku 1 normy kvality, nesmú byť:

— v rámci spoločenstva predajcami alebo výrobcami priamo vystavované za účelom predaja, ponúkané na predaj, predávané alebo dodávané spotrebiteľom pre ich osobné potreby;

— vyvážané do tretích krajín.

2. Členské štáty možno v súvislosti s niektorými požiadavkami na normy kvality oprávniť prijímať opatrenia stanovujúce výnimku z ustanovenia druhej zarážky odseku 1, aby sa vývozcom umožnilo plnenie obchodných požiadaviek niektorých tretích krajín.

Takéto oprávnenie sa udeľuje v súlade s postupom stanoveným v článku 14 nariadenia (EHS) č. 234/68 a podmienky, splneniu ktorých môže takéto oprávnenie podliehať, sa stanovia v súlade s rovnakým postupom.

3. Ak by v prípade výrobkov pochádzajúcich so zberu vykonaného v roku 1968 spôsobilo uplatňovanie tohto nariadenia ťažkosti a nutnosť výnimky z niektorých požiadaviek na normy kvality, takéto výnimky sa prijmú na žiadosť príslušného členského štátu pre dané výrobky a pre obdobie, ktoré sa stanoví, v súlade s postupom stanoveným v článku 14 nariadenia (EHS) č. 234/68.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. marca 1968

Za Radu

predseda

E. FAURE

([1]) Ú. v. ES L 55, 2.3.1968, s. 1.

PRÍLOHA

SPOLOČNÉ NORMY KVALITY PRE KVETINOVÉ CIBULE

I. DEFINÍCIA VÝROBKOV

Tieto normy sa vzťahujú na cibule, hľuzy, hľuzovité korene, podzemky a odrezky, vo vegetačnom pokoji, spadajúce pod podpoložku 06.01 A Spoločného colného sadzobníka.

II. MINIMÁLNE POŽIADAVKY NA KVALITU

Výrobky musia byť:

— autentické (odrodovo pravé);

— zdravé;

— úplné, viditeľne nepoškodené;

— čisté;

— bez nadmernej povrchovej vlhkosti;

— riadne vyvinuté;

— prakticky bez kazov.

Výrobky musia spĺňať oprávnené požiadavky spotrebiteľov na ich rast a kvitnutie.

III. TRIEDENIE PODĽA VEĽKOSTI

Pre nasledujúce výrobky platia tieto minimálne veľkosti a triedy veľkosti:

č.	Botanický opis výrobku	Metóda triedenia (technický opis; pozri poznámky)	Minimálna veľkosť (cm)	Triedy veľkosti
1	Anemone coronaria	A, B, C	4 cm	4–5; 5–6; 6–7; 7–8; 8 a viac
2.0	Begonia, neuvedený inde	D	3 cm	3–4; 4–5; 5–6; 4–6; 6 a viac
2.1	— tuberhybrida multiflora	D	2,5 cm	2,5–5; 5 a viac
2.2	— tuberhybrida m. maxima	D	2,5 cm	2,5–3,5; 3,5–5; 5 a viac
2.3	— x bertinii compacta	D	2,5 cm	2,5–3,5; 3,5–5; 5 a viac
2.4	— boliviensis O. Lamarck	D	2,5 cm	2,5–3,5; 3,5–5; 5 a viac
2.5	— x bertinii (sekcia Huszia)	D	3 cm	3–5; 5 a viac
2.6	— x bertinii marginata	D	3 cm	3–5; 5 a viac
3.0	Crocus (kvitnúci na jar), neuvedený inde	A, B	7 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10 a viac
3.1	— (druhy) neuvedené inde	A, B	5 cm	netriedi sa
3.2	— imperati	A, B	4 cm	netriedi sa
3.3	— minimus	A, B	4 cm	netriedi sa
3.4	— tomasianus	A, B	4 cm	netriedi sa
3.5	— fleischeri	A, B	3 cm	netriedi sa
3.6	— laevigatus	A, B	3 cm	netriedi sa
3.7	— neapolitanus „Vanguard“ (Syn, Cr. vernus) „Vanguard“	A, B	7 cm	7–8; 8–9; 9 a viac

č.	Botanický opis výrobku	Metóda triedenia (technický opis; pozri poznámky)	Minimálna veľkosť (cm)	Triedy veľkosti
3.8	— kotschyanus (Syn. Cr. zonatus)	A, B	7 cm	7–8; 8–9; 9 a viac
3.9	— sativus	A, B	7 cm	7–8; 8–9; 9 a viac
4.0	Dahlia variabilis, s výnimkou rodov:	E	40 g	netriedi sa
	— dahlia collerette	E	25 g	netriedi sa
	— dahlia dwarf, honeycombed	E	25 g	netriedi sa
	— dahlia, dwarf, single	E	25 g	netriedi sa
	— dahlia, dwarf, topmix	E	25 g	netriedi sa
5	Freesia	A	4 cm	4–5; 5 a viac
6.0	Gladioli, s veľkými kvetmi	A, B, C	8 cm	8–10; 10–12; 12–14; 14 a viac
6.1	— primulinus	A, B, C	7 cm	7–8; 8–10; 10–12; 12 a viac
6.2	— Heraud	A, B, C	7 cm	7–8; 8–10; 10–12; 12 a viac
6.3	— Papillon	A, B, C	7 cm	7–8; 8–10; 10–12; 12 a viac
6.4	— byzantinus	A,B,C	6 cm	6–7; 7–8; 8–10; 10–12; 12 a viac
6.5	— communis	A,B,C	6 cm	6–7; 7–8; 8–10; 10–12; 12 a viac
6.6	— x nanus	A,B,C	6 cm	6–7; 7–8; 8–10; 10–12; 12 a viac
6.7	— colvilleix	A,B,C	5 cm	
7.0	Hyacinthus orientalis	A,B,C	14 cm	14–15; 15–16; 16–17; 17–18; 18–19; 19 a viac
7.1	— — „Rosalie“	A,B,C	13 cm	13–14; 14–15; 15–16; 16 a viac
7.2	— — „Romanus“	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10–11; 11–12; 12–13; 13–14; 14–15; 15–16; 16 a viac
7.3	— — var. albulus	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10–11; 11–12; 12–13; 13–14; 14–15; 15–16; 16 a viac
8.1	Iris — „Wedgwood“	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
8.2	— „Prof. Blaauw“	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
8.3	— xiphioides (anglický)	A,B,C	7 cm	7–8; 8–9; 9 a viac
8.4	— x hollandica, okrem týchto odrôd:	A,B,C	6 cm	6–7; 7–8; 8 a viac
8.5	— — Ankara, Bronze Queen, Bronze Beauty, Early Bronze, Golden Bronze, Huchtenburg, Le Mogul, Yellow Queen	A,B,C	5 cm	5–6; 6–7; 7 a viac
8.6	— xiphium (španielsky)	A,B,C	4 cm	4–5; 5 a viac
8.7	— danfordiae	A,B,C	4,5 cm	4,5–5; 5 a viac
8.8	— reticulata	A,B,C	5 cm	5–5,5; 5,5–6; 6 a viac
8.9	— tingitana	A,B,C	9 cm	9–10; 10–11; 11 a viac

č.	Botanický opis výrobku	Metóda triedenia (technický opis; pozri poznámky)	Minimálna veľkosť (cm)	Triedy veľkosti
9.1	Lilium speciosum	A	17 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.2	— henryi	A	16 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.3	— regale	A	16 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.4	— candidum	A	16 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.5	— croceum	A	14 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.6	— — cv. „Umbellatum“	A	14 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.7	— — davidii var. Willmottiae(Syn. L. willmottiae)	A	12 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.8	— tigrinum	A	10 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.9	x tigrimex (Syn. L. Maxwill)	A	10 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.10	— formosanum	A	8 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.11	— (Syn. L. philippinense var. Formosanum)			7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
9.12	— pumilum (Syn. L. tenuifolium)	A	7 cm	7–8; 8–9; 9–10; 10–12; 12–14; 14–16; 16–18; 17–18; 18–20; 20–22; 22–24; 24 a viac
10.0	Narcissus, neuvedený inde	F		
10.1	— tazetta „Constantinople“	A	13 cm	netriedi sa
10.2	— — „Gloriosa“	A	13 cm	netriedi sa
10.3	— — „Grand Monarque“	A	13 cm	netriedi sa
10.4	— — „d'or aureus“	A	13 cm	netriedi sa
10.5	— — „Paperwhite“	A	12 cm	netriedi sa
10.6	— — „Papyraccus“ (Syn. N. taz. totus albus)	A	10 cm	netriedi sa
11	Ranunculus	F	„odrezky“ dužinaté aspoň s piatimi vrcholmi	netriedi sa
12	Sinningia (Syn. Gloxinia)	D	4 cm	4–5; 4–6; 5–6; 6 a viac

č.	Botanický opis výrobku	Metóda triedenia (technický opis; pozri poznámky)	Minimálna veľkosť (cm)	Triedy veľkosti
13.0	Tulipa, okrem:	A,B,C	Triediace sito 11	11–12; 12 a viac
13.1	— tulipány, skoré cottage	A,B,C	Triediace sito 10	10–11; 11–12; 12 a viac
13.2	— tulipány, skoro kvitnúce	A,B,C	Triediace sito 10	10–11; 11–12; 12 a viac
13.3	— tulipány, mramorované farby Bizarres, Bijbloemen, Rembrandt, okrem odrôd:	A,B,C	Triediace sito 10	10–11; 11–12; 12 a viac
13.4	„Cordell Hull“„American Flag“, „Montgomery“	A,B,C	Triediace sito 11	11–12; 12 a viac
13.5	— Tulipány „perroquet“, Café Brun, Café Pourpre, Admiral de Constantinople, Crimson Beauty, Lutea major, Markgraaf van Baden, Perfecta	A,B,C	Triediace sito 9	9–10; 10–11; 11–12; 12 a viac
13.6	Tulipa fosteriana	A,B,C	Triediace sito 10	10–11; 11–12; 12 a viac
13.7	— — „Rockery Beauty“	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
13.8	Tulipa kaufmanniana	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
13.9	— — Alfred Cortot, Elliot, Gluck, Vivaldi	A,B,C	9 cm	9–10; 10–11; 11 a viac
13.10	— — Bellini, Edwin Fischer, Fair Lady, Fritz Kreisler, Gaiety, Golden Sun, Goudstuk, Lady Rose, Mendelssohn, Robert Schumann, Solanus, Stresa, Sweelinck	A,B,C	8	8–9; 9–10; 10–11; 11–12; 12 a viac
13.11	Tulipa kaufmanniana x greigii Hybrides	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
13.12	Tulipa eichleri	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
13.13	— — cv. „Excelsa“	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
13.14	Tulipa greigii	A,B,C	10 cm	10–11; 11–12; 12 a viac
13.15	— praestans „Fusilier“	A,B,C	10 cm	10–11; 11–12; 12 a viac
13.16	— — všetky ostatné	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
13.17	— — cv. „van Tubergens“	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
13.18	— — cv. „Umbellatum“	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
13.19	Tulipa acuminata	A,B,C	8 cm	8–9; 9–10; 10 a viac
13.20	Tulipa celsiana (Syn. T. persica)	A,B,C	6 cm	6–7; 7–8; 8 a viac
13.21	— marjoletti	A,B,C	6 cm	6–7; 7–8; 8 a viac
13.22	— orphanidea	A,B,C	6 cm	6–7; 7–8; 8 a viac
13.23	— florentina	A,B,C	5 cm	5–6; 6–7; 7 a viac
13.24	— hageri	A,B,C	5 cm	5–6; 6–7; 7 a viac

č.	Botanický opis výrobku	Metóda triedenia (technický opis; pozri poznámky)	Minimálna veľkosť (cm)	Triedy veľkosti
13.25	— — „Splendens“	A,B,C	5 cm	5–6; 6–7; 7 a viac
13.26	— Kolpakowskiana	A,B,C	5 cm	5–6; 6–7; 7 a viac
13.27	— preacox	A,B,C	5 cm	5–6; 6–7; 7 a viac
13.28	— silvestris „Major“	A,B,C	5 cm	5–6; 6–7; 7 a viac
13.29	— — var. taebris	A,B,C	5 cm	5–6; 6–7; 7 a viac
13.30	— tarda (Syn. T. dasystemon)	A,B,C	5 cm	5–6; 6–7; 7 a viac
13.31	— chrysantha	A,B,C	3 cm	3–4; 4–5; 5 a viac
13.32	— Tulipány botanické, neuvedené inde	A,B,C	4 cm	4–5; 5–6; 6 a viac

Poznámky:

A = *Obvod*: uvedené rozmery sú rozmermi najväčšieho obvodu meraného kolmo na os stonky.

B = *Triediace sito*: uvedené rozmery sú rozmermi sít používaných na triedenie. Trieda veľkosti sa určí sitom, cez ktoré cibuľa neprepadne, a nasledujúcim väčším sitom.

C = *Bežný rozptyl*: veľkosti začlenené do rovnakej triedy musia byť v každej jednotlivej šarži zastúpené rovnomerne.

D = *Priemer*: uvedené rozmery sú rozmermi najväčšieho priemeru meraného kolmo na os stonky.

E = *Hmotnosť*.

F = *Manuálne triedenie*: cibule sa triedia vizuálne.

IV. PRÍPUSTNÉ ODCHÝLKY VO VEĽKOSTI

Pre výrobky, pre ktoré sú stanovené minimálne veľkosti a triedy, sa v prípade kvetinových cibúľ, ktorých veľkosť prekračuje alebo je menšia než uvedená trieda veľkosti, okrem prípadov scvrknutia spôsobených bežných vysychaním, povoľujú odchýlky hmotnosti alebo počtu cibúľ vo výške 10 % na balenie.

Okrem prípadov scvrknutia spôsobených bežných vysychaním sa pre veľkosti menšie ako stanovené minimálne veľkosti odchýlky nepovoľujú.

V. BALENIE A PREZENTÁCIA

Každá predajná jednotka (balenie) môže v samostatnom balení (balíčky, atď.) obsahovať výrobky rôznych odrôd, druhov a rodov.

Každé samostatné balenie však musí obsahovať iba výrobky rovnakého druhu, jednej alebo viacerých odrôd, pričom musia byť dodržané pravidlá týkajúce sa veľkostí.

VI. OZNAČOVANIE

A. *BALENÉ VÝROBKY*

Balenia musia byť čitateľne a nezmazateľne označené týmito údajmi:

I. Samostatné balenia

a) *Identifikácia*

Balič alebo Predajca } názov a adresa alebo obchodný znak;

b) Druh výrobku
— rod (genus);
— druh;
— odroda (kultivar) alebo farba (ak sa výrobky predávajú podľa odrôd alebo farieb) alebo prípadne „zmes“;

c) Pôvod výrobku (nepovinné)
Región pôvodu alebo národný, regionálny alebo miestny názov;

d) Obchodné údaje
— počet kusov;
— trieda veľkosti, určená hornou a dolnou hranicou veľkosti pre výrobky, na ktoré sa takéto ohraničenie vzťahuje;
— predbežné ošetrenie, ak bolo vykonané;

e) Úradná kontrolná pečiatka (nepovinné).

II. Predajné obaly obsahujúce samostatné balenia

a) *Identifikácia*

Balič alebo Predajca } názov a adresa alebo obchodný znak;

b) *Druh výrobku*
„kvetinové cibule“.

B. *VÝROBKY VYSTAVOVANÉ ZA ÚČELOM PREDAJA VO VEĽKOM*

Ak sa daný výrobok vystavuje za účelom predaja vo veľkom, kupujúci musia byť informovaní nálepkou alebo lístkom s týmito údajmi:

— rod (genus);
— druh;
— odroda (kultivar) alebo farba (ak sa výrobky predávajú podľa odrôd alebo farieb) alebo prípadne „zmes“.
— trieda veľkosti, určená hornou a dolnou hranicou veľkosti pre výrobky, na ktoré sa takéto ohraničenie vzťahuje.

C. *VÝROBKY URČENÉ NA VÝVOZ DO TRETÍCH KRAJÍN*

Obaly musia byť označené údajmi uvedenými v bodoch A I a A II. Vývozca môže uviesť tieto údaje na ložnom liste, ktorý sprevádza zásielku, v takom prípade však musí byť na každom balení uvedené referenčné číslo.